

考研英语指导:2002年考研真题剖析 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/287/2021_2022__E8_80_83_E7_A0_94_E8_8B_B1_E8_c73_287001.htm 剖析2002年真题 一

、2002年真题解说 Directions: Study the following picture carefully and write an essay entitled "Culturesational and International". In the essay you should 1) describe the picture and interpret its meaning, and 2) give your comment on the phenomenon. You should write about 200 words neatly on ANSWER SHEET 2. (20 points) An

American girl in traditional Chinese costume(服装) 2002年考查的也是图画作文，但却是第一次使用照片。照片上是一位穿着传统中国服饰的美国姑娘，她的脸上挂着微笑，可以看出她非常高兴，上面还有一行关于照片的注释。文章中已经给出了标题和大纲。大纲主要有两点：一是描述图片并解释含义；二是对此现象做出自己的评论。从照片中考生很容易就可以想到其寓意是民族的文化可以成为世界的。确定了这个主题后，我们就可以进一步确定一个支配思想，即这一趋势对于人类发展是有利的。接下来考生就可以围绕这一思想，分三段进行写作，首段简要地描述照片，次段阐述其含义，末段给出评论。在审题构思时应注意：以小见大、把握象征寓意。关于评论部分可以有三个写作角度：提建议、考虑背景及原因、或描述未来、预测未来。考生最好能列出简单的提纲，写好每段的主题句，最后进行扩展。对于这张照片的描述可能会有一些单词需要特别注意：如发带 ribbon、耳环 earrings、项链 necklace、少数民族 minority group、妇女服饰 accessories等。

二．经典范文赏析 Cultures-National and

International At first sight of the picture, my eyes are brightened by the pretty girl, beaming with a simile on her face. She is a typical American girl, but she is dresses in our traditional Chinese costume. It seems that the girl is very proud of the Chinese costume. It goes without saying that the picture indicates that a culture of one nation may become international, which is beneficial to all human beings. Actually the girl stands for two different cultures-western and eastern cultures. Her charming smile is the essential touch of the whole picture, which symbolizes the harmonious blending of the two cultures. With economic globalization, the blending of different cultures has become a necessary trend of the times. On one hand, a large number of people from different countries have been pouring into China. On the other hand, Chinese people are also exposed to different foreign cultures when they go abroad or when more foreign people come to China. In this way, people from various nations in the world will be able to acquire better understanding of each other. As far as I am concerned, I think this phenomenon is good to all of us. It is an effective way to achieve efficient cross-cultural communication and promote world peace and prosperity.

译文 看到这张照片的第一眼，我就被这个面带微笑的漂亮女孩吸引了。很明显她是一个美国女孩，但她却穿着传统的中国服饰。看上去她对于她穿的中国服饰非常的自豪。勿容置疑这张照片揭示了这样一个道理，民族的可以变成世界的，这对人类的发展是有益的。事实上这个女孩代表了两种文化西方和东方文化。她充满魅力的微笑是整张照片的核心，代表着两种文化的和谐相融。随着经济全球化，不同文化的融合已经

成为一个趋势。一方面，很多外国人涌到了中国，另一方面，更多的中国人也可以自己出国或与来中国的外国人有更多的接触。这样，世界各地的人们就可以更好地相互了解。我个人认为，这一现象对大家都好。这是进行跨文化交流和促进世界和平和繁荣的一种非常有效的方法。黄金句型 At first sight of the picture, my eyes are brightened by... 看到这张照片的第一眼，我就被.....吸引了。 It seems that... 看起来..... It goes without saying that the picture indicates that... 勿容置疑这张照片揭示了..... With economic globalization, the blending of different cultures has become a necessary trend of the times. 随着经济全球化，不同文化的融合已经成为一个趋势。 On one hand... on the other hand... 一方面.....，另一方面..... As far as I am concerned, I think... 我个人认为..... It is an effective way to achieve efficient cross-cultural communication and promote world peace and prosperity. 这是进行跨文化交流和促进世界和平和繁荣的一种非常有效的方法。 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com